

# Exibição Inspiring Stars

---

Links para documentos originais (em inglês):

Painel 01:

<https://drive.google.com/file/d/1VqHuOkj4cd4rf3HerO1qaRndqLulqsDX/view>

Painel 02:

<https://drive.google.com/file/d/1R65vRlxBZxn8SzNX2qk7vOvLiIZUAzB7/view>

Painel 03:

<https://drive.google.com/file/d/1DJfOEAnMJuWrbqy8H8oktTI9F9JQUy68/view>

Painel 04:

[https://drive.google.com/file/d/1Hx0BH0knnny4RUf4kYDzv9\\_3eyPhZxVR/view](https://drive.google.com/file/d/1Hx0BH0knnny4RUf4kYDzv9_3eyPhZxVR/view)

Painel 05:

[https://drive.google.com/file/d/114k2yj4zFrZ2kc6C\\_seCBXn5C4Vr3YaW/view](https://drive.google.com/file/d/114k2yj4zFrZ2kc6C_seCBXn5C4Vr3YaW/view)

## **Painel 01 - Astronomia, uma ciência universal que celebra, reforça, promove e aborda a diversidade**

Organizações internacionais, como a União Astronômica Internacional (UAI), promovem e preservam a ciência da Astronomia através de colaborações internacionais. Colaborações internacionais incluem a todos, e assim diversidade e inclusão têm um papel crucial no cumprimento desta missão.

“Diversidade: A arte de pensar de maneira independente em conjunto” - Malcolm Forbes

Legenda Imagem 01: Criança com baixa visão explora modelo tátil.

Legenda Imagem 02: Criança realizando exploração tátil, Chile.

Legenda Imagem 03: Explorando instrumentação.

## **Painel 02 - Ciência de ponta precisa de verdadeira diversidade**

Ciência de ponta é o processo de descoberta que nos permite construir novos conhecimentos e uma visão de mundo enriquecida. Não deve ser afetada por construções sociais e deve acolher participantes de diversos contextos e capacidades. A ciência de topo não pode mais ser dificultada pelo mau uso, negligência ou subutilização do potencial humano para a exploração.

“Está na hora de os pais ensinarem os jovens numa idade precoce que na diversidade há beleza e há força” - Maya Angelou

Legenda Imagem 01: Simulação de ambiente sem peso.

Legenda Imagem 02: Cientista interage com pesquisa de dados (usando uma interface de áudio digital).

### **Painel 03 - AÇÃO: Diligente, Dinâmica, Constante**

Ação diligente: Atenta e cuidadosa para com cada indivíduo.

Ação dinâmica: Astrônomos interagem com público. Valorizar a inclusão como manifestação da nossa criatividade compartilhada.

Ação constante: Porque as pessoas vêm primeiro, as inovações em Astronomia estão ligadas a novas tecnologias e novos métodos de exploração. As pessoas fazem ciência ao seu próprio máximo.

Legenda Imagem 01: Um grupo de crianças cegas ou com baixa visão reúnem-se à volta de um modelo tátil da Lua e exploram as suas características em conjunto.

Legenda Imagem 02: Crianças da escola para cegos e pessoas com deficiências visuais trabalhando em eletrônica.

### **Painel 04 - Necessidade de mudança**

Crianças e adolescentes com deficiências têm menos chances de completar o ensino básico ou secundário em comparação com os colegas sem deficiências. As disparidades crescem em níveis de educação mais elevados.

Fonte:

<http://uis.unesco.org/sites/default/files/documents/fs40-education-and-disability-2017-en.pdf>. (Folha de dados da UNESCO, 2017.)

A desigualdade de gênero na conclusão do ensino é bastante superior no grupo de pessoas com deficiências em comparação com o grupo de pessoas sem deficiências (mesma fonte).

“Nem todas as escolas, departamentos acadêmicos ou serviços de apoio a pessoas com deficiências querem ativamente recrutar alunos com deficiências” - *Journal of Postsecondary Education and Disability* 24(4), 285-299.

A participação de pessoas com deficiências no ensino superior tem sido tradicionalmente baixa quando se tem conta a sua representação na população. (Fontes: *Bureau of Labor Statistics*, 2011; Burrelli & Falkenheim, 2011; Fairweather & Shaver, 1990).

“Teria aumentado a percentagem de pessoas com deficiência empregadas? Os resultados são quase devastadores: a pesquisa indica que o número de pessoas com deficiência empregadas tem diminuído em todo o mundo”. (Fonte: zeroproject.org)

Alunos de doutorado com deficiências têm menos chances de receber bolsas de apoio. Fontes: “(16.4% vs 24.4%) than their non-disabled counterparts.” - *National Science Foundation* (2009). *Women, minorities and people with disabilities in science and engineering, Washington D.C.: National Science Foundation* (NSF 09-305).

## **Painel 05 - Além da Astronomia**

Mona Minkara: “Um especialista disse à minha mãe que não valia a pena gastar um centavo na minha educação... Em desafio, os meus pais me incentivaram através do sistema público de educação de Massachusetts. Os professores nem sempre sabiam como abordar a minha educação, e aprender era várias vezes um desafio. Perto do fim do ensino médio, comecei a perceber algo acerca do meu próprio potencial - que era diferente daquilo que a sociedade espera de um indivíduo cego. Comecei a participar em aulas avançadas e surpreendi a todos - incluindo eu mesma - com o meu sucesso” (de monaminkara.com)



Esta versão em português foi traduzida por voluntários da *Astronomy Translation Network* (Rede de Tradução de Astronomia,) coordenada pelo *National Astronomical Observatory of Japan* (Observatório Astronômico Nacional do Japão) e pelo *IAU Office for Astronomy Outreach* (Gabinete da UAI para Divulgação da Astronomia).

Traduzido por João Ferreira

Revisão de Eduardo M. Pereira

Data: 14 janeiro 2019